

# Goibekokale

ELGETA / Barikua / 2004eko apirilaren 23a / 183. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Irati Agirreazaldegí • Barrenkalea 33 20570 BERGARA • Tel.: 943 76 92 71 • Faxa: 943 76 29 77 • Posta elektronikoa: goibekokale@goiena.com • Lege gordailua: SS475/95

## Lur azpiko zaborrontziak ipiniko dituzte Torrealdeako etxe berriak eraikitakoan

IRATI AGIRREAZALDEGI

Azken udalbatzarrean, Torrealdea urbanizatzeko eta bertan babes ofizialeko etxebizitzak egiteko baldintzak adostu zituzten. Lanak zeinek egingo dituen erabakitzeko dago oraindik, baina besteak beste inguru horretan lur azpiko zaborrontziak ipiniko dituzte.

Torrealdean 16 etxebizitza libreko lehen blokea eraikitzen ari dira jadanik eta bigarrena maiztean hasiko dira altxatzen. Hirugarren blokea, 24 etxebizitzakoa, oraindik zehazteke dago noiz egingo duten.

Baina etxebizitza libreez gain, Torrealdean babes ofizialekoak ere egingo dituzte, 20 hain zuzen. Etxebizitzok uztaila eta iraila bitartean hasiko dira seguru aski eraikitzen.

Bestalde, Udaletik jakinarazi dute maiatza amaitsu aurretik babes ofizialeko etxebizitzaren bat lortzeko izena eman dutenekin bilera egingo dutela.

Etxe horiek eraikitzeko eta ingurua urbanizatzeko lanak zeinek egingo dituen oraindik erabakitzeko dago. Baina Udalak baldintzak ipini ditu horretarako. Urbanizazio lanek 1,5 milioi euroko aurrekontua dute.



ARTXIBOA

Guztira, lur azpiko sei edukiontzi ipiniko dituzte: lau Berraondokua inguruan eta besteak Torrealdeko etxe zaharren parean.

### ZABORRONTZIAK

Torrealdeko urbanizazio lanen artean, bertan lur azpiko zaborrontziak ipintzea dago. Inguru hauetan berrikuntza da edukiontzi mota hau jartzea. Izan ere, Debabarrenean herri gehienetan jarri dituzten arren, Deba-

goiengan Eskoriatzan baino ez dituzte ipini oraingoz.

Bi lekutan ipiniko dituzte lur azpiko edukiontziak: Lau Berraondokuan, gutxi gorabehera orain zaborrontziak dauden tokian, eta beste biak oraingo etxe zaharren eta berrien artean.

Lau jartzen dituzten tokian seguru aski zabor organikoarendako izango da bat, paper eta kartoiendako bestea, hirugarrena beirarendako eta azkena plastiko eta bestelako ontziendako. Hala ere, hori oraindik zehazteke dago, eta urbanizazio lanak egi-

*Torrealdea urbanizatuko duen enpresa arduratuko da zaborrontziak ipintzeaz*

terakoan erabakiko dute nolakoak izango diren ontziak eta zein zabor mota jasoko den beraretan.

Edukiontzien euren eta inguru egokian kokatzeko lanek 98.600 euroko kostua izango dutela jakinarazi dute Udaletik. Gastu horri aurre egiteko Eusko Jaurlaritzako Izartu programatik dirulaguntza jasotzeko eskaria egin zuen Udalak.

Urbanizazio lanak egingo dituen enpresa bera arduratuko da zaborrontziak ipintzeaz. Hala ere, kontuan hartu behar da inguruko herrietan zein sistema erabiltzen den. Izan ere, zaborrontziak jasotzeko kamioi berak erabiltzen dituzte ibar osoan eta edukiontzi guztiak modu berean jasotzeko sistema ere bera izatea komeni da.

Elgetako Udaleko ordezkariak Eskoriatzakoekin egon dira, eta haiek pozik daude lur azpiko zaborrontziaren.

### KIROLA

## Zazpi taldek hartuko dute parte aurten areto futbol txapelketan

I.A.

Bihar, apirilak 23, hasiko da aurten areto futbol txapelketa. Lehenengo jardunaldian hiru partidu izango dira jokoan kiroldegi aurreko kantxan.

Sailkapen fasea jokatuko da ekainaren 6a bitartean eta jardunaldi bakoitzean hiru partidu jokatuko dira; zazpigarren taldeak atsedean hartuko du.

Behin lehen tarte hau amaituta finalerdietan zein taldek jardungo duten erabakiko da. Finala, berriz, Elgetako jaiak baino lehen jokatuko da, ekainaren amaiera aldera.

### HERRIKO BI TALDE

Guztira, zazpi taldek eman dute izena txapelketan. Arrasatekoak dira bi, Bergara, Eibar eta Durangokoak talde bana eta herrikoak,

berriak, beste bi dira: Txapela eta La Kokotxa, hain zuzen ere.

Iaz torneoko finalean Chievo eta Ariñiketan taldeak izan ziren eta azken ekipo honek irabazi zuen txapelketa; talde hau aurten ere jokoan izango da Elgetan, baina Chievok ez du parte hartuko.

Talde txapeldunak 180 euro jasoko ditu, bigarrenak 90 euro eta gol gehien sartzen dituen jokalariek, berriz, 60 euro.



Elgetako Txapela eta La Kokotxa taldeak izango dira aurten txapelketan.

MUSIKA

# Lau Itzal eta Nok musika taldeek kontzertua eskainiko dute gaur, barikua, gaztetxean

I.A.  
Gaur, barikua, kontzertua izango da gaztetxean gauean. Lau Itzal eta Nok musika taldeek jardungo dute bertan. Bi taldeek euren azken diskoak aurkeztuko dituzte, bertako lanak jende aurrean abestuz. Kontzertua 22:30ean hasiko da eta sarrerak hiru euro balio du.

Lau Itzal taldearen proiektua Xabier Solano, Etzakit taldeko ahotsa eta trikiti jolearen eskuetik sortutakoa da. Solanoz gain, Txiki (Kashbad), Haritz (Sen) eta Koldito (Utikan, Mugatik) ziren taldeko kideak hasieran, baina 2002ko erdialdean Haritzek Lau Itzal utzi zuen eta honen ordez Gorka sartu zen taldean.

**'SARTU' LAN BERRIA**

Denek dakite izan zen taldeak kaleratu zuen lehen diskoa eta *Sartu* da lan berria. Diskoa rock estiloko 12 abestiz osatua dago, eta hitzek gai intimistak dituzte. Hitzak egiteko laguntzaile izan dituzte Jon Garmendia *Txuria*, Unai Iturriaga, Mikel Peruarena eta Joni Ubeda.

Abenduan hasi ziren diskoaren aurkezpen birarekin eta Elgetara gauean iritsiko dira. Taldekoek esandakoa da: "Diskoa defenditzen saiatuko gara taula gainean, ahalik eta emanaldirik gogotsu eta indartsuenak emanaz". Beraz, kontzertu ona espero dezakete zaleek.

Nok Lekeitioko musika uztak eman duen taldea da. Etsaiak taldeko Paul bateria jolearen musika proposamen berria, hain zuzen ere. 2003an hasi zen konposaketa lanekin eta proiektuan burua eta arima jarriz aritu da Nok taldea biribiltzen. Paulekin batera Podrik, Lailak, Josebak, Gusak eta Juanmik osatzen dute taldea.

Punkaren jarrera nagusitzen da unez une Nok-en kantuetan, rap eta metalaren ukitu xumee-kin. Gitarra eta bateria kolpe sendoak entzuten dira hauen kontzertuetan.

**'DBKATUAK'**

Amorotoko Musikorta eta Donostiako Elkar estudioetan grabatu zuten Nok-ekoek *Dbkatuak* diskoa 2004ko urtarrila eta otsaila bitartean.

Musika eta hitzak Paulek egin ditu. *Dbkatuak* izenburuaren azpian hitz jokoa dago eta testuak debekatutakoaren ildotik doaz.

Lau Itzal eta Nok taldeen doinuak entzuteko aukera izango da, beraz, gaur, 22:30ean hasita, gaztetxean.

**BERTSO TXAPELKETA**

Bestalde, datorren barikuan, apirilaren 30ean, Plazatik Gaztetxera bertsolari txapelketako lehen kanporaketa jokatu da Elgetako gaztetxean. Gorka Lazkano, Jon Unanue, Oihana Bartra, Jokin Labaien, Orlando Arreitunandia eta Xabi Astigarraga bertsolari gazteek jardungo dute.



Lau Itzal taldekoek *Sartu* laneko kantuak eskainiko dituzte batez ere.

LABUR

**Hirugarren adinekoendako bidaiak**

Urtero bezala, aurten ere Imersok hirugarren adinekoendako bidaiak antolatu ditu. 5 eta 15 egun arteko bidaiak dira eta Iberiar penintsulako hainbat txokotara, Balear eta Kanariar uhartera edo Portugalera joan daitezke adinekoak. Bestalde, kultura bidaiak eta natura turismoa egiteko aukera ere eskaintzen du Imersok. Informazio gehiago nahi dutenek edo bidaietarako izena emateko asmoa dutenek udalategiko Gizarte Zerbitzura jo beharko dute maiatzaren 10a baino lehen.

**Zapatuetako mezaren ordutegia aldatu egin dute**

Udaberri hasieran ordu aldaketa egin genuen guztiok eta elizan ere eragin du aldaketarik horrek. Izan ere, hemendik aurrera zapatu iluntzeetako mezak 19:30ean izan beharrean 20:30ean izango dira. Elgetako apaizak esan digunez urtero egiten dute aldaketa hau. Hala ere, gainontzeko elizkizunek orain arteko ordutegi bera edukiko dutela jakinarazi digu. Hau da, egunero goizeko bederatzietan meza izango da eta baita domeketan eguerdiko hamabietan ere; azken hau meza nagusia izan ohi da.

ERREPIDEAK

# Ubera eta Izarreko bihurguneak urrian hasiko dira konpontzen

I.A.  
Aurten hainbat konponketa egin behar ditu Gipuzkoako Foru Aldundiak egingo ditu bigarren mailako errepideetan. Besteak beste, Bergara eta Elgeta arteko bidean dauden bi bihurgune handienak zabaltzeko asmoa dute.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Errepide Sailak 9.250.000 euro erabiliko ditu aurten bigarren mailako errepide sareak konpontzeko.

Aurreko legealdietan autobidea eta autobiak eraikitzen eta konpontzen egin dute lanik handiena, baina hemendik aurrera bestelako bideetan jardungo dute. Izan ere, kontuan hartu behar da errepide sare nagusiak 389 kilo-

metro dituela guztira, baina bigarren mailako errepideen artean 846 kilometro osatzen dituztela.

**HERRIEN ARTEKO BIDEAK**

Foru Aldunditik esan dutenez, herrien arteko bideak konpontzeak izango du garrantzirik handien. Baina horretaz gain, base-ri bideetan ere egingo dituzte hainbat lan.

Asfaltoa hobetzea, zirkulazio seinaleak arau berrietara egokitzea, segurtasun hesiak konpontzea... izango dira egingo dituzten lanetako batzuk.

Lanak ekainean hasiko dira eta uztailean beste zenbait konponketa egin ostean, abuztuan iritsiko dira langileak gure inguruetara. Orduan egingo dituzte, hain zuzen ere, konponketa lanak Bergaratik San Juan auzora doan errepidean.

**BIHURGUNEAK**

Hala ere, lanik gehienak urrian hasiko dituzte eta, besteak beste, Bergara eta Elgeta arteko bidean dauden bi bihurgune handiak konponduko dituzte: Uberakoa eta Izarrekoa, alegia.

Bihurgune hauen zabalera handitu egingo dute. Izan ere, gidariek zailtasunak izaten dituzte bertan. Orain dela gutxi ere, kamioi batek istripua izan zuen eta Izarreko bihurgunean gurutatuta geratu zen. Bestalde, aglomeratua ere berritu egingo dute errefortzu modura.

Lanak urrian hasiko dituzte eta bost hilabeteko epea izango dute langileek amaitzeko.

Aurrekontua, berriz, 830.000 euro da. Elgetako bihurguneetan egingo dituzten lanak dira Errepide Sailak aurten egingo dituen garestienak.



**Auto istripu arina Uberan**

Elgeta eta Bergara arteko errepidean istripua izan zen martitzen goizean. Bergararako noranzkoan zihoan Opel Astra autoa Ubera auzotik gertu errepidetik irten eta ia errekarra jausi zen. Hasieran zauritu bat egon zitekeela uste bazen ere, ez zuten inor anbulantzian eraman. Garabiak autoa erretiratu bitartean ertzainek zirkulazioa bideratu zuten./I.A.

## ERRETRATUZAHARRA

BERGARA

Lokatz-Arte  
futbol taldea,  
1959

**A**rgazkian azaltzen diren gazte-  
txoek Lokatz-Arte futbol taldea  
osatzen zuten 1959. urtean. 13-15  
urte bitartean izango zituzten  
orduan, eta herriko futbol txapelketan  
nagusitu ziren urte hartan.

Bergara Kirol Elkarteak antolatuta-  
ko futbol txapelketan herriko auzoetako  
taldeak ibiltzen ziren lehian: Mizpildi-  
koak, Zubietakoak, Labegaraietakoak,  
eta beste hainbat. Lokatz-Artekoak Oilo-  
Kale eta Santa Ana aldekoak ziren.

Javier Madinabeitia Bergara Kirol  
Elkarterako fitxaketak egiten zituen gaz-  
tetxoeren artean. Makina bat jokalaria Semi-  
narioan hasten ziren futboleant, lagunar-  
tean, eta ondoren Bergarako taldeekin  
jokatzeak aukera izaten zuten.

Esan bezala, 1959. urtean Lokatz-Arte  
irabazi zuen. Era berean, Javier Lazka-  
nok golegile onenaren saria jaso zuen,  
Jesus Ostolazarekin eta Jose Luis Gari-  
tanorekin lehia handia izan eta gero.

Honako hauek dira aste honetako  
erretratuan azaltzen direnak, ezkerretik  
eskumara:

Zutik: Juan Luis Bikuña, Javier Arre-  
gi, Jesus Blanco, Jose Ramon Pinedo,  
Luis Miguel Lizarralde, Rufino Garitano  
eta Andres Fernandez.

Makurtuta: Jose Luis Garitano, Juan  
Ignacio Igarza eta Javier Lazkano.



Argazkia: Javier Lazkano.

## ADI, IRAKURLE!

Zure erretratu zaharra argitaratzea nahi izanez gero,  
zatoz BERRIGARAra (Irizar jauregia, Barrenkalea 33) edo Elgetako kultura etxera.  
Zain gaituzu!

REMENTERIA  
Altzariak

Egongelak  
Logelak  
Aukera guztiak  
Enkarguan

Artekalea, 6  
BERGARA  
943 76 13 29

UREDERRA  
ITURGINTZA

Iturgintza  
Berogintza  
Aire egokitua  
Konponketa  
Salmenta

Arruriaga 11  
686 943 918



**IRRINTZI**  
kafetegia

Irala 3. BERGARA  
Tel.: 943 76 48 26

Ganbara  
TABERNA

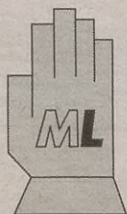
Heure erara  
ibiltzeko!

Irala z/g.  
BERGARA  
Tel.: 943 76 55 75

ezpeleta  
Ostalaritzarako  
ehungintza

Ostalaritza eta  
egoitzetarako  
mahai-zapi eta  
industri-ehunak

San Lorentzo 1, Bergara  
Tf. 943 76 28 77  
Tel.: eta faxa: 943 76 17 09



**Manufacturas LARRAÑAGA**  
LAN-BABESERAKO ARTIKULUAK

Eskularruak: larruzkoak, lonazkoak, nitrilozkoak eta PVCzkoak • Polainak: larruzkoak •  
Amantalak: larruzkoak, lonazkoak eta plastikozkoak • Mangitoak: larruzkoak, lonazkoak eta  
plastikozkoak • Txanoak: lonazkoak eta skay-zkoak • Seguratasuneko oinetakoak •  
Entzumen-babesa eta begi-babesa • Soldatzaileendako aurpegirako babesa • Maskarak •  
Lunbalgiarako gerrikoak eta faxak • Hotzaren kontrako parkak • PVCzko trajeak •  
Soldatzaileendako larruzko jakak (3/4) • Lanerako arropa • Hotzaren kontrako txalekoak • Eta abar.

Leizeaga 1 BERGARA Tel. / faxa 943 76 59 53.

TELEIXA  
BILTEGIAK

Eraikuntza  
materialak

Telleria (Labegaraieta)  
BERGARA  
Tel.: 943 76 27 93

## disdira

ile apaindegia  
edertze gela

Masterreka 7  
BERGARA  
Tel.: 943 76 00 55

# IPINTZA INSTITUTUA

## BATXILERGOKO AURRE-MATRIKULAZIOA

### maiatzaren 3tik 7ra

Batxiler Teknologikoa  
Praktikak Miguel Altuna institutuan

Batxiler  
Zientifikoa

Batxiler  
Humanistikoa

## BILERA INFORMATIBOA

ate irekiak apirilaren 29an, 19:00etan

- Eskaintza zabala eta aberatsa
- Bide guztiak irekita (Unibertsitatea eta lanbide zikloak)

**Bideratu ondo zure etorkizuna, zatoz ezagutzera!**



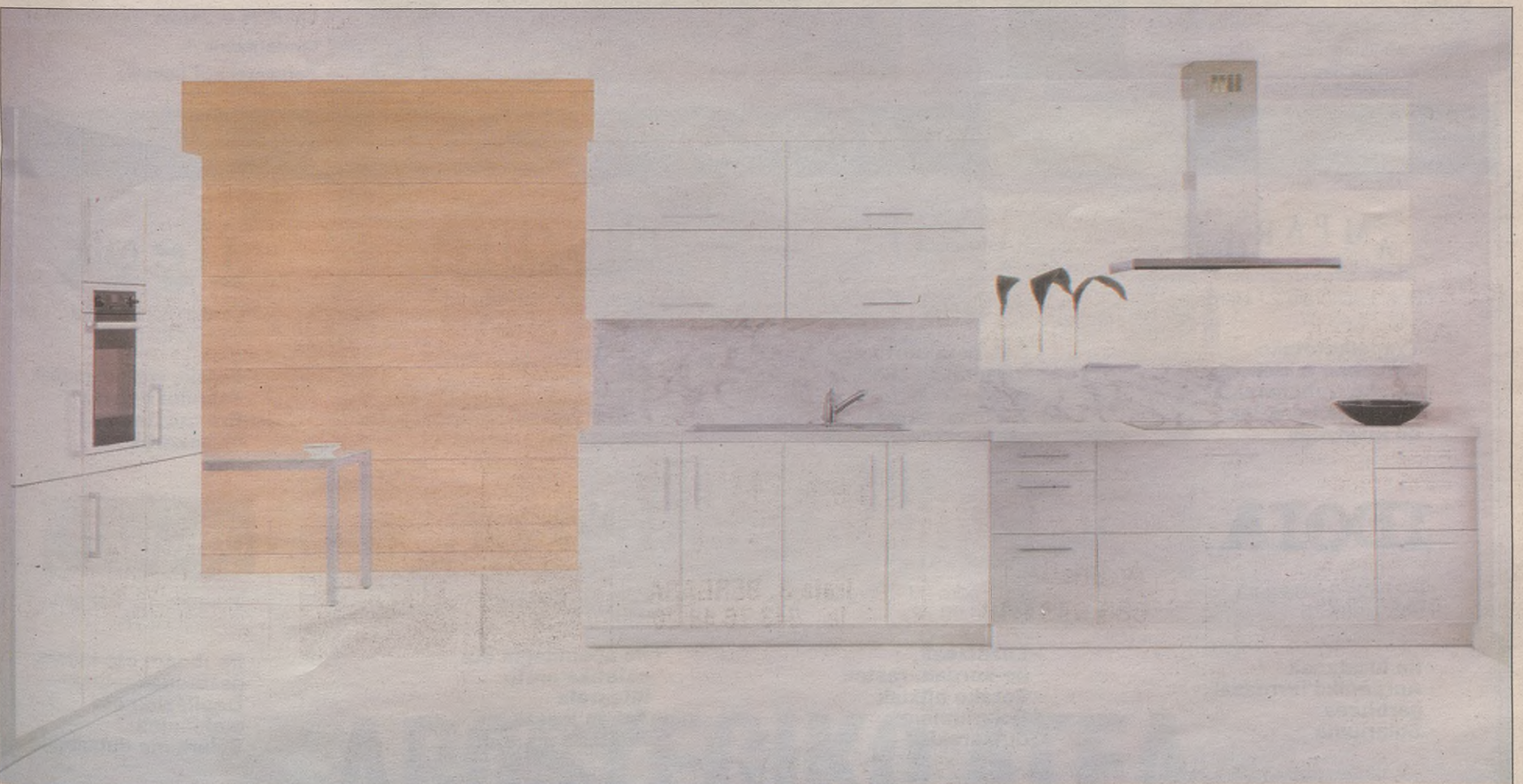
SAN MARTIN  
BERGARAKO

IPINTZA  
IKASTETXE

M. ALTUNA  
PUBLIKOAK



Ipintza Institutua: Boni Laskurain 19 • Tel.: 943 76 31 42 • Faxe: 943 76 06 80 • e-posta: 012981aa@hezkuntza.net • www.goieskola.net/ipintzabhi



Sinpletasunaren xarma.  
Txikitasunean handi.



Ibargarai 36-38 BERGARA. Tel./faxe: 943 76 70 58

# ILE APAINDEGIEN GIDA

EBA, ROSA, BEGOÑA, LORENA ETA ITZIAR / BEROTZI ILE APAINDEGIKOAK

## 'Sebastian etxekoek hilero azken berrikuntzen berri ematen digute. Esan genezake etengabe ari garela ikasten'

### Zenbat urte daramatzazu orrazten?

Ikasketak 16 urterekin bukatu eta berehala hasi ginen lanean.

### Modaren jarraitzaileak zarete?

Bai, noski, gure lanerako moda jarraitzea oso garrantzitsua da. Lanetik kanpo ere modaren jarraitzaileak gara.

Guk Sebastian etxearekin lan egiten dugunez, hilero azken berrikuntzen berri ematen digute. Esan genezake etengabe ari garela ikasten.

### Zer-nolako bezeroak dituzue?

Denetariko bezeroak daukagu, ume txikietatik pertsona nagusietara artekoak.

### Jendea ausarta al da?

Gaur egun jendea ausarta da, itxura aldaketa proposatzen diozunean ez dauka arazorik. Nahiz eta mutilak gehiago ausartzen ari diren gauza berriak egitera, oraindik ere neskak dira ausartagoak.

### Jendeak zaintzen du ilea?

Jendeak ilearen osasuna baino gehiago ilearen estetika zaintzen du. Gure bezeroei ilea osasuntsu edukitzeko aholkuak eta tratamenduak eskaintzen dizkiegu.



### Bezeroak ideiak garbi etortzen dira?

Bai, jeneralean bai, badakite zer itxura eduki nahi duten, eta aholkua eskatzen digute: ea zer kolore eta ile mozketa doazkien ondoen... Kolorea da momentu honetan gehien egiten duguna, jende gehienak ematen du kolorea.

### Ile apaindegia bakarrik edo beste zer-bitzu batzuk ere eskaintzen dituzue?

Ile apaindegitik aparte, solariuma daukagu, Trucco etxeko makillajea eta manikura. Sebastian etxeko produktuak saltzen ditugu.

## BEROTZI PELUQUERAS

D. Fleming 5

20570 Bergara

Tel.: 943 76 53 15

- Sebastian promozio bereziak
- Trucco makillajea
- Londres eta New Yorkeko azken tendentziak
- Schwarzkopf kolorea

## Aukera onenak

**AMPARO**  
ILEAPAINDEGIA

- Boni Laskurain 2 - Bergara
- 943 76 43 07

- Txapelketetako Gipuzkoa taldekoak
- Ilerako tratamenduak
- Makillaje bereziak
- Ile luzatzeak

**IDOIA**

- Espoloia 4 - Bergara
- 943 76 97 75

- Ile luzatzeak
- Aurpegiko larruazal garbitzea
- Solariuma

**ORRASKI**

- San Pedro 6 - Bergara
- 943 76 47 01

- Ile apaindegi mistoa
- Kolore bereziak
- Ezkontzak
- Solariuma

**ADATS**

- Herri lagunak 4 - Bergara
- 943 76 49 51

- Solarium bertikala
- Europako azken tendentziak
- Zerbitzu berezi eta pertsonalizatua

**IZARRA**

- San Pedro 23 - Bergara
- 943 76 29 72

- Luzatzeak, ile-kordak, rastak
- Ilerako bitxiak
- Solariuma dutxarekin

**Sanchez**

- Fraiskozuri 4 - Bergara
- 943 76 23 70

- Gizonezkoendako
- Labanaz moztea
- Klasikoa/modernoak
- Bizartegia
- Kolorea

**disdira**

- Masterreka 7 - Bergara
- 943 76 00 55

- Luzatzeak
- Azken joerak
- Ezkontzak
- Azken joerak koloreetan

**KIZKUR**

- Bolu 51 - Bergara
- 943 76 50 32

- Ile apaindegia eta estetika areto integrala
- Azken joerak
- Puntako markak

**Pepelu**

- Zurradero 2
- BERGARA
- 943 76 43 07

- Gizonezkoendako
- Labanaz moztea
- Azken tendentziak
- Bizartegia
- Kolorea

**ileak**

- Ozaeta 3 - Bergara
- 943 76 22 54

- Ilerako tratamenduak
- Teknika berriak
- Era guztietako orraskerak

**Ostadar**

- Ibargarai 42 - Bergara
- 943 76 72 76

- Ile mozte eta kolore pertsonalizatuak
- Depilazioa eta makillajea
- Solariuma dutxarekin